

Forfatter: Hans Frederik Emil Thorvald Marquard, 1873-1950

Titel: Udrag fra BREV TIL: Bille, Sofie Esge FRA: Gyldenstjerne, Mogens (1528-07-13)

Citation: Hans Frederik Emil Thorvald Marquard, 1873-1950: "Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (1. bind)", i *Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (1. bind)*, TRYKT HOS NIELSEN & LYDICHE (AXEL SIMMELKIÆR), s. 9. Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000743146-001-shoot-idm140619135132496.pdf> (tilgået 30. april 2024)

Anvendt udgave: Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (1. bind)

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

Mynn gans veluylligen oc kerligen helssen altiit venligen met vor herre. Kiere Soffye, bettacker ieg teg høglig gerne for alth goth, som tw meg altyd mangfoldygen beuyst haffuer, oc besinnderligen for tyn kerligen tilskryffuelsse oc gode tylbud, som ieg altiit aff teg formercke har, huylcket tw wden thuil altiit skalt befynde meg rebøn oc godvillig at forskiille oc forthiene i hues made ieg kand met altthet i myn mach er, ter forladh teg fryth tyl. Kere Soffiie, er her ingen siinderlige tydyng i tenne lands ende, som ieg vyd at skryffue teg tyl, endh du vel vyst tylforne; doch ieg icke forlade vyl oc altyd skryffue teg tyl, nar meg stedis bud, oc beder teg gerne for huis ieg kand forskiille nogen tyd, attw gør meg teslyggeste oc vylt gyffue meg tyl kende, som teth sig ter begyffuer, och hues tw siinderligth kand forfare, som meg anrøendis er, som ieg oc fuldkomeligen troer teg tyl. Som tw scryffuer om Olluf Nylssen arssaghe moth hans brøllop, at hand haffuer nw giorth paskodh <sup>1)</sup>, men hans moder er sa nyligen dødh. Vore teth hanom s. 10fwlligen tyl synde, ter forlode hand teth icke, kand ie??? thro. Theth er somme folck metgyffuen, ath ty haffue te??? liist af, at fasstelaffuen ma sta alth areth igemmen. Na???. ty haffe nw lenge nog brugeth teth oc tem kedess vydyth??? sa far mend at betalle tem met ter egeth. Kiere Soffye??? gør vel och biud meg tyl, om tw vyd nogen del, at tw??? kanth bruge meg wdy antten i teththe land eller ter, s??? vyl ieg altyd gerne gøre, hues ieg vyd, teg lefft er, ter??? haf ingen thuyffuel pa, oc som meg bør. Her meth teg??? Gud euynneligen befallendis; rad oc biud altyd sa dry??? stiigen offuer meg, som tw hafde end broder i mith??? steds, oc anam tenne myn wngeskycketh skryffuelsse it??? beste menyng som teth guordt er. Met hast pa Agers-??? hus 13. dag jullys ar 1528.